

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 9 (1933)

**Heft:** 52

**Rubrik:** Die elfte Seite

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die elfte Seite

1934

## und der Sterngucker

Mitten auf des Marktes Platze  
Sitzt mit seinem Fernenrohr  
Einer, der's zu niederlern Satze  
Richtet zum Gestirn empor.

Ob ich etwa hier erfahre,  
Was das neue Jahr uns bringt,  
Ob da so ein Sterngucker klare  
Auskunft unbedingt erzwingt?

Jeiner putzte nur das Scheibchen,  
Das sich vorn am Rohr befand,  
Sagte: Venus, dieses Weibchen,  
Dominiere vorderhand.

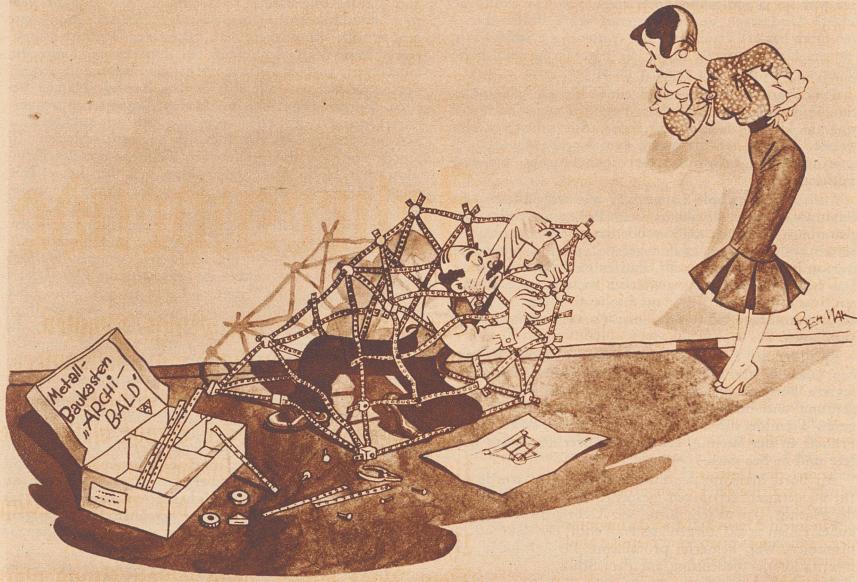
Später kämen andere Sterne,  
Jeder kommt mal an die Reih',  
Und die wollte er mir gerne  
Zeigen, wenn es so weit sei.

«Und im übrigen, mein bester  
Herr», so sprach er noch zu mir,  
«Bleibt es wohl auch nach Silvester  
So wie stets auf Erden hier.»

Neunzehnhundertvierunddreißig  
Wird vielleicht ein guter Wein,  
Dennoch braucht er manchen Regen  
Neben vielem Sonnenschein.»

Und mit einem Tuch aus Seide  
Putzte er das Okular,  
Und wir sagten nur noch beide:  
Rechtes frohes neues Jahr.

E. K.



### Papa spielt mit Karlchens Weihnachtsgeschenk.

«Um Gotteswillen, hole rasch den Jungen aus der Schule — ich finde mich hier nicht mehr heraus!»

Herr Kröppke plaudert im Wohnzimmer mit einem Geschäftsfreund, als das Mädchen meldet: «Gnädiger Herr, der Postbote ist draußen, und ich möchte nur erinnern, daß er zu Neujahr noch nichts bekommen hat.»

«Ich gebe ihm auch nichts!» fährt Kröppke ärgerlich auf und das Mädchen verschwindet.

«Geben Sie prinzipiell keine Neujahrstrinkgelder?» fragt der Besuch.

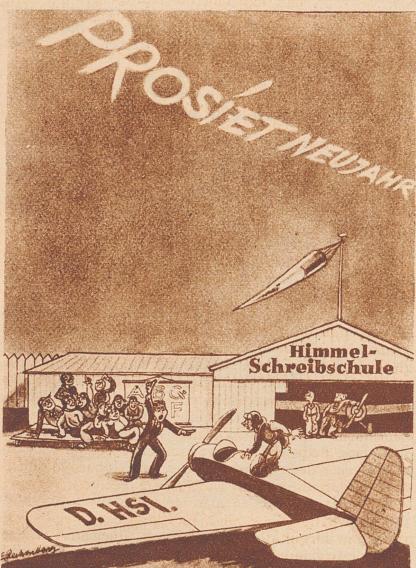
«Gewiß! — aber dem Kerl nicht, der hat meine Ehe ruiniert!»

«Was der? — Ihre Ehe? Aber das ist doch unmöglich, daß Ihre Frau...»

«Ach was — der Mensch hat meine Köchin gehiratet, und seitdem kocht meine Frau selbst!»



Einbrechers Neujahrsüberraschung



### Orthographie schwach!

«Sofort steigst Du nochmals auf und streichst das E aus!»

Wunder Punkt.  
Herzliche Wünsche zum  
Jahreswechsel steht auf  
der Neujahrskarte.

Herr Motter verzicht  
schnierlich die Stirn:  
«Wechsel Wechsel, gleich  
müssen sie wieder vom  
Geschäft reden.»

«Woher hast du die  
rote Bäcke?»

«Ich wollte mal nach  
der Mitzi sehen, ihr Bräu-  
tigam war verreist.»

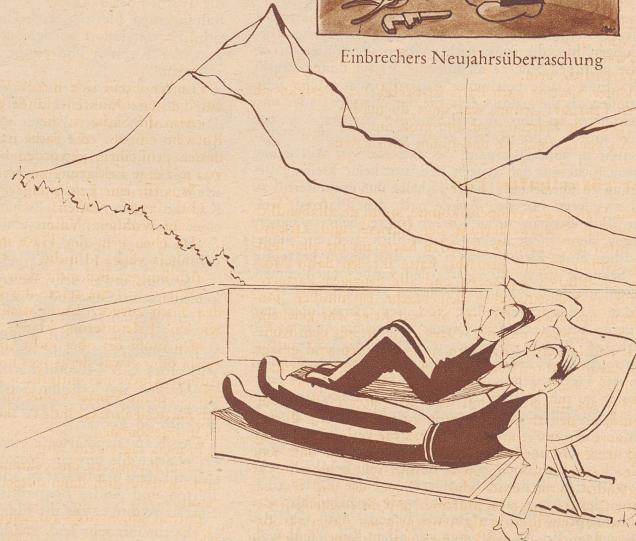
«Na und?»

«Er war wieder da.»

«Das soll eine halbe  
Ente sein?» fragte der  
Gast.

«Aber sicher!» behauptete der Kellner.

«Gut», schob der Gast  
den Teller zurück. «Dann  
bringen Sie mir bitte die  
andere Hälfte...»



### Konversation in Arosa.

«Also liebes Kind, siehst Du, das Schießhorn hat eine Höhe von 2610 Meter,  
Wie hoch müßte es sein, damit die Zahl durch 7 teilbar ist?»

Zeichnung von R. Lip